

L'Acquirente dovrebbe soffermarsi in particolare sulle disposizioni incluse alla Sezione 11.

1. **Applicabilità**

1.1 I presenti Termini e condizioni di vendita ("**Termini**") costituiscono gli unici termini che regolano la vendita di beni ("**Beni**") da parte di Greene, Tweed & Co. Italia S.r.l. ("**Venditore**") all'acquirente indicato sulla Conferma d'ordine (come di seguito definita) ("**Acquirente**"). Acquirente e Venditore sono denominati collettivamente "**Parti**" e individualmente "**Parte**".

1.2 La Conferma d'ordine allegata ("**Conferma d'ordine**") e i presenti Termini (collettivamente, "**Accordo**") costituiscono l'intero accordo tra le Parti e sostituiscono tutti i preesistenti o contemporanei accordi, intese, trattative, dichiarazioni, garanzie e comunicazioni, sia scritti che orali. Il presente Accordo sostituisce qualsiasi termine e condizione generale di acquisto dell'Acquirente, a prescindere dal fatto che o da quando l'Acquirente abbia presentato il suo ordine d'acquisto o i suddetti termini. Il Venditore declina espressamente i termini e condizioni generali di acquisto dell'Acquirente, e l'adempimento dell'ordine dell'Acquirente non costituisce in alcun caso accettazione dei termini e condizioni dell'Acquirente, né serve a modificare o emendare i presenti Termini. L'accettazione della Conferma d'ordine da parte dell'Acquirente (che sarà ritenuta accettata in assenza di opposizione scritta da parte dello stesso entro cinque (5) giorni lavorativi a partire dalla ricezione della Conferma d'ordine) è un prerequisito per l'acquisto dei Beni e costituirà l'accettazione dei presenti Termini che sono espressamente inclusi nella Conferma d'ordine. Nonostante qualsiasi altra disposizione contraria ivi contenuta, se entrambe le Parti hanno già firmato un contratto scritto relativo alla vendita dei Beni ("**Accordo quadro**"), tale Accordo quadro prevarrà sui presenti Termini nel caso di discrepanze. Ad eccezione di quanto indicato nella Sezione 2.1, l'Acquirente non può chiedere di modificare o cancellare un ordine di Beni entro trenta (30) giorni dalla data di consegna stabilita nella Conferma d'ordine. Inoltre, l'Acquirente non può annullare, in tutto o in parte, alcun ordine di acquisto per Beni realizzati su misura una volta che tale ordine di acquisto sia entrato nel periodo di produzione applicabile ai Beni ordinati.

2. **Prezzo e termini di pagamento**

2.1 Il preventivo del Venditore per i Beni ("**Prezzo di acquisto**") è al netto di tutte le imposte, i dazi doganali e gli oneri di ogni tipo imposti da qualsiasi autorità governativa, la spedizione, la gestione, l'assicurazione, l'imballaggio, l'inscatolamento, le spese per contenitori restituibili o riutilizzabili e per attrezzature danneggiate o mancanti, ed eventuali sanzioni (denominati collettivamente "**Costi aggiuntivi**"). I Beni non sono soggetti a sconti a meno che il Venditore non offra espressamente e chiaramente tale sconto all'Acquirente per iscritto. Il Prezzo di acquisto si applicherà ai Beni la cui spedizione da parte del Venditore è prevista entro novanta (90) giorni di calendario a partire dalla data della Conferma d'ordine. I Beni la cui spedizione da parte del Venditore è prevista per una data successiva ai novanta (90) giorni di calendario dalla data della Conferma d'ordine saranno pertanto fatturati al prezzo del Venditore al momento della spedizione, il che potrebbe risultare più elevato a causa dell'aumento dei costi di materiale, manodopera e/o di altro tipo. Nel caso in cui tale adeguamento di prezzo superi del 15% il precedente prezzo, il Venditore informerà l'Acquirente almeno trenta (30) giorni di calendario prima della data di spedizione prevista, e l'Acquirente potrà annullare una qualsiasi parte del proprio ordine a cui si applica tale adeguamento di prezzo entro cinque (5) giorni di calendario dalla suddetta notifica; tuttavia, l'Acquirente rimarrà responsabile per la parte di ordine non annullata.

2.2 Salvo quanto previsto dai presenti Termini, l'Acquirente è tenuto a versare l'intero Prezzo di acquisto e i Costi aggiuntivi entro trenta (30) giorni di calendario successivamente alla data della fattura del Venditore. Tutti i pagamenti in forza del presente documento dovranno essere effettuati in Euro tramite bonifico bancario. Il Venditore si riserva il diritto di richiedere un pagamento anticipato a sua esclusiva discrezione.

2.3 Fatto salvo ogni altro mezzo di ricorso, se il saldo del Prezzo di acquisto e dei Costi aggiuntivi non viene pagato per intero quando dovuto, l'Acquirente dovrà inoltre pagare a partire dalla data di scadenza fino al pagamento integrale (i) un interesse al tasso previsto ai sensi del Decreto Legislativo n. 231/2002 sull'importo totale del Prezzo di acquisto non pagato (più eventuali incrementi dei Costi aggiuntivi) e/o (ii) Costi aggiuntivi. L'Acquirente dovrà rimborsare il Venditore di tutte le spese sostenute per la raccolta di eventuali pagamenti tardivi o interessi dovuti sui medesimi, incluse senza limitazione le spese legali. Oltre a tutti gli altri mezzi di ricorso disponibili al Venditore ai sensi del presente Accordo o per legge (a cui il Venditore non rinuncia esercitando qualsiasi diritto dallo stesso contemplato), il Venditore può sospendere la consegna dei Beni se l'Acquirente non corrisponde gli importi dovuti in virtù del presente documento e

tale mancanza continua per cinque (5) giorni lavorativi a seguito di una notifica per iscritto. Se, a sola discrezione del Venditore, la condizione finanziaria dell'Acquirente non giustifica il proseguimento della produzione o spedizione dei Beni in virtù dei termini stabiliti nel presente Accordo, il Venditore può annullare gli ordini non totalmente o parzialmente evasi dall'Acquirente o una qualsiasi parte di essi, e/o può richiedere il pagamento immediato di tutti i Beni consegnati e/o il pagamento anticipato totale o parziale di tutti i Beni non consegnati. L'Acquirente non dovrà trattenere il pagamento di eventuali importi esigibili in ragione di una compensazione di qualsiasi credito o controversia con il Venditore, che abbiano a che fare sia con una violazione da parte del Venditore, sia con il suo stato di insolvenza o altro.

- 2.4 In assenza di deroghe ai presenti Termini, il Venditore si riserva il diritto a sua unica discrezione di modificare le date di invio delle fatture, le date di spedizione, le date di scadenza di pagamento e la data di notifica.
- 2.5 Conversione di valuta. Tutti i prezzi di acquisto sono espressi in dollari statunitensi ("Prezzo di acquisto in USD"). L'Acquirente può pagare tutti gli importi dovuti ai sensi del presente Contratto (i) in USD o (ii) nella valuta locale dell'Acquirente ("Valuta locale"). Se l'Acquirente effettua il pagamento di qualsiasi importo in Valuta locale, dovrà pagare, su richiesta del Venditore, qualsiasi ammanco ("Ammanco") dell'equivalente in USD dell'importo pagato in Valuta locale ("Equivalente in USD") rispetto al Prezzo di acquisto in USD di qualsiasi importo dovuto ai sensi del presente Contratto espresso in dollari statunitensi ("Importo dovuto in USD"), a seconda dei casi; a condizione, tuttavia, che l'Acquirente non abbia alcun obbligo di pagare un eventuale Ammanco inferiore al 5% del corrispondente Importo dovuto in USD. Il Venditore calcolerà l'equivalente in USD applicando il tasso di cambio spot quotato al tasso di cambio di Xe.Com del giorno in cui riceve per la prima volta il pagamento dell'importo pagato in Valuta locale. La determinazione dell'Equivalente in USD e di qualsiasi Ammanco da parte del Venditore prevale, in assenza di errore manifesto.
- 2.6 Nonostante l'accettazione di un ordine di acquisto, il Venditore si riserva il diritto di annullare qualsiasi ordine accettato previa comunicazione scritta all'Acquirente qualora: (a) dopo l'accettazione, il costo delle materie prime necessarie per evadere l'ordine aumenti di oltre il 15% rispetto al costo al momento dell'accettazione dell'ordine, e tale aumento renda l'esecuzione commercialmente impraticabile nelle circostanze; o (b) la produzione o l'ottenimento dei Beni ordinati diventi commercialmente impraticabile a causa di interruzioni impreviste della fornitura, distruzione degli impianti di produzione o altre circostanze al di fuori del ragionevole controllo del Venditore. In caso di annullamento valido ai sensi della presente disposizione, il Venditore rimborserà all'Acquirente tutti gli importi pagati per l'ordine annullato entro 5 giorni lavorativi, e nessuna delle parti avrà ulteriori obblighi derivanti dall'ordine annullato, salvo quanto espressamente previsto nei Termini e condizioni o richiesto dalla legge applicabile.

3. **Consegna**

- 3.1 I Beni saranno consegnati entro un tempo ragionevole dopo la ricezione dell'ordine di acquisto dell'Acquirente, in funzione della disponibilità degli stessi Beni. Le date di consegna fornite dal Venditore sono solo indicative, non sono garantite, sono soggette a variazioni e requisiti di spedizione e possono essere prolungate dal Venditore per un periodo di tempo ragionevole se, a sola discrezione del Venditore, le condizioni lo giustificano. L'ora della consegna non è fondamentale.
- 3.2 Nel caso in cui il Venditore non consegna i Beni, la sua responsabilità si limiterà a spese e costi sostenuti dall'Acquirente per ottenere merce sostitutiva di simili caratteristiche e qualità nel mercato più economico disponibile, al netto del prezzo dei Beni. Il Venditore non ha alcuna responsabilità in caso di mancata consegna dei Beni, nella misura in cui quest'ultima sia causata da un Evento di forza maggiore o se l'Acquirente non ha fornito al Venditore adeguate istruzioni di consegna o qualunque altra informazione utile alla fornitura dei Beni.
- 3.3 Fatto salvo quanto espressamente concordato per iscritto dal Venditore nella Conferma d'ordine, tutti i Beni vengono spediti secondo una delle seguenti modalità, come specificato nella Conferma d'ordine: (i) i Beni venduti sul mercato interno possono essere spediti franco fabbrica (EXW), presso lo stabilimento del Venditore; (ii) franco corriere (FCA), presso lo stabilimento del Venditore, o (iii) in caso di consegna diretta (DAP), presso la sede dell'Acquirente o presso il porto indicato nell'ordine di acquisto dell'Acquirente. La località stabilita ai punti (i), (ii) e (iii) è qui denominata il **"Punto di consegna"**. I Beni devono essere spediti secondo i metodi standard del Venditore relativamente a imballaggio e spedizione, e l'Acquirente è tenuto a pagare tutti i costi di trasporto. L'Acquirente deve prendere in consegna i Beni entro cinque (5) giorni lavorativi dalla notifica scritta da parte del Venditore di avvenuta consegna dei Beni presso il Punto di

consegna. L'Acquirente è responsabile per tutti i costi di carico e la fornitura di attrezzature e manodopera sufficientemente adeguate alla ricezione dei Beni presso il Punto di consegna. L'Acquirente è responsabile per le spese connesse a un'eventuale presa in consegna tardiva dei Beni, ad esempio spese di deposito.

- 3.4 Il Venditore può, a sua sola discrezione, senza alcuna responsabilità o sanzione, effettuare spedizioni parziali dei Beni all'Acquirente. Ciascuna spedizione costituirà una vendita separata e l'Acquirente è tenuto a pagare le unità spedite se tale spedizione adempie totalmente o parzialmente all'ordine di acquisto dell'Acquirente.
- 3.5 Tutte le spese di assicurazione del trasporto (se richiesta dall'Acquirente) e gli altri costi di spedizione dal Punto di consegna all'Acquirente indicati nella Conferma d'ordine, o altrimenti comunicati dal Venditore all'Acquirente, rappresentano una stima. Se le spese effettive al momento della spedizione risultano superiori o inferiori rispetto alle suddette spese, l'Acquirente dovrà pagare qualsiasi incremento e beneficerà di qualsiasi riduzione. Nella misura massima consentita dalla legge, l'Acquirente deve pagare tutte le tasse locali e internazionali (di vendita, consumo o altre) che il Venditore potrebbe essere tenuto a pagare o riscuotere al momento di o in connessione a vendita, servizio di trasporto acquistato, consegna, deposito, utilizzo o consumo dei Beni, attualmente in vigore o imposte al momento o prima della consegna dei Beni, e tali tasse saranno aggiunte al Prezzo di acquisto.
- 3.6 Nella misura massima consentita dalla legge, oltre al Prezzo di acquisto e ai Costi aggiuntivi, l'Acquirente deve pagare o rimborsare il Venditore per tutti i dazi doganali e le tasse locali e internazionali applicabili che il Venditore può essere tenuto a pagare o riscuotere, attualmente in vigore o imposti al momento o prima della consegna dei Beni.
4. **Quantità** Se il Venditore consegna all'Acquirente una quantità di Beni fino al cinque percento (5%) in più o in meno rispetto alla quantità stabilita nella Conferma d'ordine, l'Acquirente non avrà il diritto di contestare né rifiutare i Beni o qualsiasi parte di essi in ragione dell'eccedenza o carenza, e dovrà pagare per tali Beni al prezzo stabilito nella Conferma d'ordine adeguato pro rata.
5. **Titolo e rischio di perdita; interesse di sicurezza**
- 5.1 Il titolo e il rischio di perdita passano all'Acquirente al momento della consegna dei Beni presso il Punto di consegna. Nel momento in cui i Beni vengono consegnati dal Venditore al vettore per la spedizione al Punto di consegna, tutti i rischi di perdita, danni e altri casi di responsabilità passano immediatamente all'Acquirente, in funzione dei diritti del Venditore fino al completo pagamento, così come stabilito nella Sezione 5.2 sottostante. Qualora le spedizioni dei Beni fossero ritardate da parte dell'Acquirente, tutti i Beni detenuti dal Venditore saranno a rischio e spese esclusive dell'Acquirente.
- 5.2 Finché l'Acquirente non effettua il pagamento del Prezzo di acquisto di Beni e Costi aggiuntivi al Venditore, l'Acquirente (i) dovrà immagazzinare i Beni separatamente da tutti gli altri Beni detenuti dall'Acquirente, così che rimangano facilmente identificabili come proprietà del Venditore; (ii) non dovrà rimuovere, cancellare né oscurare segni identificativi o imballaggi presenti sui o relativi ai Beni; (iii) dovrà tenere i Beni in condizione soddisfacente, assicurati contro tutti i rischi per il loro prezzo totale a partire dalla data di consegna; e (iv) dovrà fornire al Venditore alcune informazioni che quest'ultimo potrebbe richiedere ragionevolmente di tanto in tanto, relative ai Beni e alla posizione finanziaria attuale dell'Acquirente.
6. **Ispezione**
- 6.1 L'Acquirente deve ispezionare i Beni entro cinque (5) giorni lavorativi dalla ricezione ("**Periodo d'ispezione**"). Si riterrà che l'Acquirente abbia accettato i Beni a meno che non notifichi il Venditore per iscritto di eventuali Beni non conformi (come definiti di seguito) durante il Periodo d'ispezione e non fornisca tale prova scritta o altra documentazione come ragionevolmente richiesta dal Venditore. Il termine "**Beni non conformi**" significa solamente che il prodotto spedito è diverso da quello identificato nella Conferma d'ordine; il Venditore può tuttavia sostituire i Beni specificati nell'ordine dell'Acquirente con Beni di qualità pari o superiore, che siano equivalenti in termini di funzionalità, e i suddetti Beni sostituiti non devono essere considerati "Beni non conformi".
- 6.2 Se l'Acquirente comunica tempestivamente al Venditore della presenza di Beni non conformi, il Venditore deve, a sua sola discrezione, (i) sostituire tali Beni non conformi con Beni conformi, oppure (ii) accreditare o rimborsare il Prezzo d'acquisto di tali Beni non conformi, oltre che le eventuali spese di spedizione e gestione da parte di terzi effettivamente sostenute e pagate dall'Acquirente in relazione a ciò. L'Acquirente deve spedire i Beni non conformi presso il Punto di consegna, a sue spese e a suo rischio e pericolo. Nel caso in cui l'Acquirente eserciti la sua opzione per sostituire i Beni non conformi, il Venditore deve spedire all'Acquirente i Beni sostituiti presso il Punto di consegna, dopo aver ricevuto il carico di Beni non conformi

dall'Acquirente, e a spese e a rischio e pericolo di quest'ultimo.

6.3 L'Acquirente conferma e accetta che i rimedi stabiliti nella Sezione 6.2 costituiscono il rimedio esclusivo dell'Acquirente relativamente ai Beni non conformi. Salvo quanto previsto nella Sezione 6.2, tutte le vendite di Beni all'Acquirente sono effettuate a senso unico, e l'Acquirente non ha il diritto di restituire al Venditore i Beni acquistati ai sensi del presente Accordo.

7. **Forza maggiore** Il Venditore, a sua sola discrezione, può cessare, posticipare o sospendere le prestazioni ai sensi del presente Accordo, in tutto o in parte, e per ciò non deve essere considerato in stato di inadempimento o violazione dell'Accordo, e non avrà alcuna responsabilità per ritardi, perdite o danni diretti, indiretti, speciali, accidentali o consecutivi, quando e nella misura in cui tale cessazione, ritardo, sospensione o inadempimento ai sensi del presente Accordo siano causati o risultanti da circostanze fuori dal controllo del Venditore (ciascuno definito "Evento di forza maggiore"). Gli Eventi di forza maggiore includono, ma non limitatamente a, calamità naturali; incendi; esplosioni; maltempo; alluvioni; controversie di lavoro, scioperi, serrate, boicottaggi, manifestazioni, interruzioni o rallentamenti del lavoro, o altri disordini sindacali; rivolte; epidemie, pandemie o restrizioni imposte da quarantena; guerre, invasioni, ostilità (guerra dichiarata o meno), minacce terroristiche o atti di sommossa o altri disordini civili; ritardi dei vettori; embarghi o blocchi; emergenze nazionali o regionali; azioni da parte di autorità governative o disposizioni di legge (sia volontarie che obbligatorie, legislative, esecutive o amministrative); interruzioni delle telecomunicazioni, blackout o carenze energetiche, mancanza di depositi o spazio di stoccaggio, servizi di trasporto inadeguati; e altri eventi al di fuori del controllo del Venditore. L'Acquirente accetta come prestazione totale e completa del presente Accordo la suddetta parte di Beni nella misura in cui il Venditore determina che sia in grado, in tali circostanze, di fornirli in conformità ai Termini, e l'Acquirente è responsabile per la suddetta parte fornita.

8. **Garanzia limitata**

8.1 Il Venditore garantisce all'Acquirente che (a) per un periodo di centottanta (180) giorni di calendario a partire dalla data di consegna dei Beni ("**Periodo di garanzia**"), i Beni saranno materialmente conformi alle specifiche pubblicate dal Venditore in vigore alla data di spedizione secondo la relativa Conferma d'ordine, e (b) l'Acquirente riceverà titolo valido per i Beni, privo di tutti i vincoli e impedimenti, eccetto per quanto espressamente stabilito dai presenti Termini.

8.2 Le garanzie ai sensi di questa sezione non si applicano quando i Beni sono stati: (i) soggetti ad abuso, utilizzo improprio, incuria, negligenza, incidenti, condizioni ambientali o stress fisico anomali, impiego diverso rispetto alle istruzioni fornite dal Venditore, oppure collaudo, installazione, stoccaggio, movimentazione, riparazione o manutenzione errati; (ii) ricostruiti, riparati o alterati da qualcuno altro oltre al Venditore o al suo rappresentante autorizzato; o (iii) usati con un prodotto o hardware di terzi parti, o con un prodotto non precedentemente approvato dal Venditore.

8.3 Le garanzie ai sensi di questa sezione si estendono solo (a) ai distributori espressamente autorizzati dal Venditore ("**Distributori**") e (b) all'utente finale originario dei Beni (i) che acquisisce tali Beni direttamente dal Venditore o direttamente da un Distributore e (ii) che acquisisce i Beni non a scopo di rivendita degli stessi ma per suo uso esclusivo o per incorporarli in un prodotto fabbricato dal suddetto utente finale ("**Utente finale**"). I Beni acquisiti da persone o entità diverse da un distributore o utente finale sono acquisiti "così come sono", "con tutti gli errori" e senza alcuna garanzia espressa o implicita del Venditore.

8.4 L'Acquirente è tenuto a comunicare i termini di tale garanzia limitata a tutti gli Utenti finali e a coloro a cui l'Acquirente fornisce eventuali prodotti o altrimenti trasferisce i Beni. L'Acquirente conferma e accetta che tale garanzia limitata decade a tutti gli effetti relativamente ai Beni che l'Acquirente vende o altrimenti trasferisce a persone o entità diverse da quelle stabilite nella Sezione 8.

8.5 Al termine del Periodo di garanzia, non potrà essere condotta alcuna azione ai sensi di questa garanzia.

9. **Rimedio esclusivo dell'Acquirente in caso di violazione della garanzia** Durante il Periodo di garanzia (a) l'Acquirente è tenuto a informare per iscritto il Venditore di qualsiasi presunta richiesta di garanzia, oppure nel caso tale richiesta sia scoperta previa congrua ispezione (ma in qualunque caso prima della scadenza del Periodo di garanzia applicabile); (b) l'Acquirente è tenuto a spedire i relativi Beni entro tre (3) giorni dalla data della sua notifica al Venditore, a sue spese e a suo rischio di perdita, presso il Punto di consegna per un'ispezione e un collaudo da parte del Venditore; (c) se l'ispezione e il collaudo condotti dal Venditore rivelano, con ragionevole soddisfazione del Venditore, che tali Beni non risultano conformi alla garanzia limitata stabilita nel presente documento, il Venditore è tenuto, a sua sola discrezione e a sue spese (in funzione della conformità dell'Acquirente alla Sezione 9), a (i) riparare o sostituire tali Beni, o (ii) accreditare o rimborsare il Prezzo di acquisto di tali Beni al netto di eventuali sconti, riduzioni o abbuoni applicabili; e (d) se il Venditore esercita la sua opzione di riparazione o sostituzione, il

Venditore deve, dopo aver ricevuto il carico dei Beni dall'Acquirente, spedire i Beni riparati o sostituiti "franco a bordo" (FOB) presso il Punto di consegna all'Acquirente, a spese e a rischio di perdita di quest'ultimo. L'Acquirente non ha diritto a restituire i Beni per riparazioni, sostituzioni, crediti o rimborsi, eccetto nei casi stabiliti nella presente Sezione 9. LA PRESENTE SEZIONE 9 STABILISCE IL SOLO ED ESCLUSIVO RICORSO DELL'ACQUIRENTE E LA PIENA RESPONSABILITÀ DEL VENDITORE IN CASO DI VIOLAZIONE DELLA GARANZIA LIMITATA DEFINITA NELLA SEZIONE 8.

10. **Esclusione di responsabilità** Salvo quanto previsto nella Sezione 8, il Venditore non ha responsabilità nei confronti dell'Acquirente in relazione alla mancata conformità dei Beni alla garanzia definita nella Sezione 8.1. I termini previsti dalle sezioni 13-15 del Sale of Goods Act 1979 sono esclusi dal presente Accordo, nella massima misura consentita dalla legge. L'Acquirente conferma che non ha fatto affidamento su alcuna dichiarazione o garanzia fatta dal Venditore o da qualsiasi altro individuo o entità per conto del Venditore, salvo quanto espressamente previsto nella Sezione 8 dei presenti Termini.

11. **Limitazione di responsabilità**

11.1 IN NESSUN CASO IL VENDITORE O I SUOI RAPPRESENTANTI SARANNO RESPONSABILI PER EVENTUALI PERDITE DI PROFITTO, RICAVI, DIMINUZIONI DI VALORE O DANNI CONSEGUENZIALI, INDIRETTI, ACCIDENTALI, SPECIALI, ESEMPLARI, PUNITIVI O POTENZIATI, DERIVANTI DA O RELATIVI AL PRESENTE ACCORDO, A PRESCINDERE (A) CHE TALI DANNI SIANO PREVEDIBILI, (B) CHE IL VENDITORE SIA STATO AVVISATO DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI E (C) DALL'IPOTESI LEGALE O SECONDO EQUITÀ (CONTRATTO, TORTO O ALTRO) SU CUI SI BASA IL RECLAMO.

11.2 LA RESPONSABILITÀ COMPLESSIVA DEL VENDITORE DERIVANTE DAL O RELATIVA AL PRESENTE ACCORDO, SIA ESSA DERIVANTE DA O RELATIVA A UNA VIOLAZIONE DI CONTRATTO, TORTO (INCLUSA NEGLIGENZA) O ALTRO, NON POTRÀ ECCEDERE IL PREZZO DI ACQUISTO TOTALE PAGATO AL VENDITORE PER I BENI SPECIFICI CHE HANNO DATO ORIGINE AL RECLAMO O 1.000.000\$, SE INFERIORE.

11.3 LE LIMITAZIONI INDICATE NELLE SEZIONI 9, 11.1 E 11.2 SI APPLICANO ANCHE SE IL RIMEDIO CONCORDATO O QUALSIASI ALTRO RIMEDIO DELL'ACQUIRENTE NON HA ESITO POSITIVO.

11.4 Nessuna Parte limita la propria responsabilità ai sensi del presente Accordo per: (i) decesso o lesione fisica causati dalla sua negligenza o da quella dei suoi dipendenti, agenti o subappaltatori; (ii) frode o falsa dichiarazione fraudolenta; oppure (iii) altri atti, omissioni o responsabilità che non possono essere limitati per legge.

12. **Inadempimento dell'Acquirente** Oltre ai ricorsi che possono essere indicati nell'ambito dei presenti Termini, il Venditore può cessare questo Accordo con effetto immediato, previa notifica scritta all'Acquirente, (A) se l'Acquirente: (i) non paga eventuali importi quando dovuto ai sensi del presente Accordo; (ii) rifiuta di accettare i Beni ordinati; (iii) non ha altrimenti eseguito o rispettato questi Termini, totalmente o in parte; (iv) diventa insolvente, presenta istanza di liquidazione giudiziaria (bancarotta), oppure avvia o ha avviato dei procedimenti in relazione a liquidazione giudiziaria (bancarotta), amministrazione controllata, riorganizzazione o assegnazione a favore dei creditori, oppure si trova in una situazione di crisi o squilibrio economico e finanziario tale da giustificare il ricorso a qualsiasi altro procedimento, strumento o percorso previsto dalla legge con lo scopo di ristrutturare i propri debiti; (v) cessa la propria attività; o (vi) viola un diritto di proprietà intellettuale a causa dell'utilizzo, possesso, proprietà o modifica dei Beni da parte dell'Acquirente; oppure (B) se il Venditore ritiene ragionevolmente che uno dei casi di cui sopra si sia verificato, si sta verificando o si verificherà (qualsiasi evento indicato alle clausole (A) o (B), definito "Inadempimento dell'Acquirente"). Inoltre, in aggiunta ai ricorsi che possono essere indicati nell'ambito dei presenti Termini, nel momento in cui si verifichi un Inadempimento dell'Acquirente, il Venditore può a sua sola discrezione e senza alcun costo o responsabilità, rifiutare di spedire tutti o parte dei Beni precedentemente ordinati dall'Acquirente.

13. **Risarcimento** Oltre agli altri ricorsi che possono essere forniti al Venditore ai sensi dei presenti Termini, l'Acquirente (come "Parte indennizzante") indennizza, difende e manleva il Venditore e i suoi funzionari, direttori, responsabili, dipendenti, agenti, affiliati, successori e cessionari autorizzati (collettivamente "Parti indennizzate") contro eventuali perdite, danni, responsabilità, carenze, reclami, azioni, sentenze, accordi, interessi, premi, sanzioni, multe, costi o spese di qualsiasi tipo, incluse le spese legali, le parcelle e i costi necessari a far rispettare i diritti di risarcimento ai sensi del presente Accordo e il costo di eventuali compagnie assicurative, sostenuti dalla Parte indennizzata, e le perdite congrue di profitto da parte dalle Parti indennizzate, derivanti direttamente o indirettamente da un qualsiasi Venditore (collettivamente "Perdite"), relative a o risultanti da reclami, azioni legali, richieste, querele, arbitrati, inchieste, avvisi di violazione, procedimenti, contenziosi, appelli, citazioni, convocazioni, mandati di comparizione o indagini di qualsiasi natura (collettivamente "Reclamo") di un terzo o Parte indennizzata asserendo

(a) una violazione o l'inadempimento di una dichiarazione, garanzia o patto ai sensi del presente Accordo dalla Parte indennizzante (incluso senza limitazione qualsiasi Inadempimento dell'Acquirente), (b) qualsiasi atto o omissione gravemente negligente o più colposa della Parte indennizzante (inclusa qualsiasi cattiva condotta imprudente o intenzionale) in connessione con l'osservanza degli obblighi ai sensi del presente Accordo o l'utilizzo dei Beni da parte dell'Acquirente; (c) lesione fisica o decesso di un qualsiasi individuo, o danni a beni personali mobili o immobili causati da atti o omissioni di negligenza condotti dalla Parte indennizzante; oppure (d) qualsiasi mancata conformità materiale della Parte indennizzante alle leggi vigenti. Gli obblighi in virtù di questa Sezione resteranno validi anche dopo la risoluzione del presente Accordo.

14. **Conformità alla legge** L'Acquirente è tenuto a rispettare in ogni momento tutte le leggi applicabili alla gestione delle sue attività, al presente Accordo, all'osservanza dei propri obblighi qui indicati e il proprio utilizzo dei Beni. Fermo restando il carattere generale di quanto precede, l'Acquirente (a) deve, a sue spese, mantenere tutte le certificazioni, le credenziali, le licenze e i permessi necessari a condurre il suo lavoro in relazione all'acquisto o all'utilizzo dei Beni e (b) non deve intraprendere alcuna attività o transazione che coinvolga i Beni, tramite spedizione, uso o altro, che violi qualsiasi legge.
15. **Qualità, processi, strumenti, apparecchiature e progettazione.** Tutte le apparecchiature, le matrici, i modelli, gli stampi, i misuratori, la rubinetteria, le maschere, i dispositivi e gli altri strumenti, oltre che tutti i progetti, gli schemi, le specifiche, i documenti tecnici e gli altri materiali simili che sono richiesti, prodotti o forniti dal Venditore per fabbricare i Beni ordinati dall'Acquirente (definiti collettivamente "**Strumentazione**"), così come eventuali brevetti, copyright, marchi e altri diritti di proprietà intellettuale su o verso la Strumentazione restano di esclusiva proprietà del Venditore, indipendentemente dai costi sostenuti per la Strumentazione. L'Acquirente non può vendere, assegnare né trasferire in nessun modo e in nessun momento i diritti, titoli o interessi su o verso la Strumentazione. In ogni caso e a prescindere dalla proprietà, il Venditore non è responsabile (i) per l'ottenimento autonomo, la riparazione o la sostituzione della Strumentazione, né (ii) per il mantenimento della Strumentazione per oltre tre (3) anni a decorrere dall'ultimo ordine dei Beni effettuato dall'Acquirente. Il Venditore fornirà i Beni in conformità con le specifiche del prodotto del Venditore, come indicato nella Conferma d'ordine. Il Venditore si riserva il diritto di apportare le variazioni necessarie ai Beni, incluse variazioni al design, alla produzione, ai processi, al luogo di produzione e/o alle materie prime, senza inviare un preavviso all'Acquirente, a condizione che i Beni rimangano conformi alle specifiche del prodotto al momento dell'implementazione di tali variazioni.
16. **Riservatezza** Tutte le informazioni private, riservate o proprietarie del Venditore, incluse ma non limitatamente a, specifiche, campioni, modelli, progetti, piani, schemi, documenti, dati, operazioni aziendali, elenco clienti, prezzi, sconti o riduzioni, divulgati dal Venditore all'Acquirente, sia comunicati oralmente che resi noti o consultati per iscritto, in formato elettronico o tramite altro mezzo, siano essi o meno contrassegnati, designati o altrimenti identificati come "riservati" in connessione al presente Accordo, sono riservate, si intendono a uso esclusivo per l'implementazione del presente Accordo e non possono essere divulgate o copiate, tranne che su previa autorizzazione scritta da parte del Venditore. Su richiesta del Venditore, l'Acquirente deve restituire tempestivamente tutti i documenti e gli altri materiali ricevuti dal Venditore. Il Venditore ha diritto a un provvedimento ingiuntivo in caso di violazione di questa Sezione. La presente Sezione non si applica alle informazioni: (a) di dominio pubblico; (b) conosciute dall'Acquirente al momento della divulgazione; o (c) legittimamente ottenute dall'Acquirente su base non confidenziale da una parte terza. Il fatto che il Venditore abbia fornito o incaricato qualcuno di fornire all'Acquirente i Beni contemplati nel presente documento costituisce un'informazione "riservata" soggetta alle restrizioni stabilite in questo paragrafo. Di tanto in tanto, il Venditore può fornire all'Acquirente il "Know-How" (definito di seguito) che, a insindacabile giudizio del Venditore, sia rilevante per l'Acquirente, incluse ma non limitatamente a, tutte le modifiche tecniche e gli sviluppi attuali pertinenti che interessano l'utilizzo dei Beni. Per "Know-How" si intende l'identificazione dei clienti, gli utilizzi, i dati di marketing e le tecniche commerciali pertinenti alla vendita dei Beni, inclusi ma non limitatamente a, preventivi, fatture, proposte e raccomandazioni. Inoltre, se il Venditore fornisce all'Acquirente una consulenza tecnica sui problemi riscontrati dai clienti, incluse la selezione dei materiali, la progettazione e la partecipazione a chiamate di vendita congiunte, i contenuti di tale consulenza costituiscono "Know-How".
17. **Disposizioni per i distributori** Se l'Acquirente agisce in qualità di Distributore del Venditore, eccetto quanto altrimenti espressamente accettato dal Venditore per iscritto, e nonostante qualsiasi altra disposizione contraria di cui sopra, le disposizioni della presente Sezione 17 si applicano in aggiunta alle altre disposizioni di questo Accordo:
- 17.1 L'Acquirente non può essere un distributore esclusivo dei Beni.
- 17.2 Il territorio di vendita dell'Acquirente ("**Territorio**") è designato dal Venditore a sola discrezione di quest'ultimo.
- 17.3 L'Acquirente non può ricevere sconti.

- 17.4 L'Acquirente è tenuto a presentare per iscritto al Venditore il totale delle vendite nette del mese precedente relative ai Beni acquistati dal Venditore e venduti dall'Acquirente ("**Rapporto sulle vendite**"), e il suddetto totale deve essere ricevuto dal Venditore entro il giorno quindici (15) del mese o il primo (1°) giorno lavorativo successivo. Il Rapporto sulle vendite deve includere il numero di articoli, il valore in dollari americani di tali articoli, i clienti e le località in cui sono state effettuate le vendite. L'Acquirente deve inoltre inviare al Venditore una copia della fattura di vendita per i Beni venduti nel precedente mese di calendario a riscontro del Rapporto sulle vendite, e tale copia deve essere ricevuta dal Venditore entro trenta (30) giorni dalla fine del mese.
- 17.5 Il Venditore si riserva il diritto di vendere direttamente ai clienti che si trovino sul Territorio quando questi ordinano che i Beni siano consegnati presso le loro filiali o succursali in Italia. Per quanto concerne questo tipo di vendite, fatturate dal Venditore e pagate dai clienti, l'Acquirente non ha diritto a ricevere una commissione di vendita.
- 17.6 Oltre agli altri suoi diritti, il Venditore si riserva il diritto, a sua sola discrezione e per qualunque motivo, in ogni momento e occasionalmente, di (i) stabilire o cambiare prezzi, termini di garanzia, termini e condizioni di vendita o spedizione, politiche o prassi di vendita o di altro tipo, prima o dopo la spedizione; (ii) rifiutare di accettare dall'Acquirente uno o più ordini in relazione ai Beni, nella loro totalità o in parte, oppure di rifiutare di completare uno o più ordini precedentemente accettati dall'Acquirente; e (iii) interrompere o sospendere la produzione dei Beni.
- 17.7 Il Venditore farà quanto ragionevolmente possibile per comunicare tempestivamente all'Acquirente un eventuale cambio di prezzi, vendite, termini di garanzia o spedizione, politiche o prassi di vendita, cancellazioni o modifiche negli ordini e sostituzioni per quanto concerne i Beni. A sua volta, l'Acquirente avviserà tempestivamente i clienti interessati sul suo Territorio riguardo alle suddette circostanze e informerà tempestivamente il Venditore nel caso in cui tale cambio sia accettabile per i clienti interessati.
- 17.8 L'Acquirente farà il possibile per vendere, pubblicizzare e promuovere la vendita dei Beni sul Territorio, ottenere quindi nuovi clienti e mantenere i rapporti con i clienti esistenti.
- 17.9 L'Acquirente non potrà riscuotere né ricevere denaro per conto del Venditore a meno che specificamente autorizzato per iscritto dal Venditore.
- 17.10 Il Venditore non avrà alcun obbligo di riacquistare o altrimenti compensare l'Acquirente in connessione a eventuali Beni invenduti o fuori produzione.
- 17.11 L'Acquirente accetta inoltre di (i) fare tutto il necessario per procurare con cura e diligenza ordini e vendita dei Beni sul Territorio; (ii) rispettare tutte le politiche e prassi di vendita o altro tipo del Venditore; (iii) rispettare le istruzioni e le politiche scritte del Venditore concernenti l'utilizzo e la visualizzazione della ragione sociale del Venditore e di tutti i marchi e nomi commerciali associati con il Venditore o i Beni; (iv) tenere un registro completo e accurato di tutte le vendite e attività promozionali effettuate dall'Acquirente in relazione ai clienti attuali e potenziali per i Beni o qualsiasi altro prodotto fabbricato dal Venditore, inclusi senza limitazioni, rapporti sulle chiamate di vendita, rapporti sui contatti, domande dei clienti, lamentele e reclami dei clienti, elenchi e profili dei potenziali clienti, rapporti e aggiornamenti sul mercato, previsioni di vendita, copie di fatture, preventivi, domande, richieste di campioni e altri dati, tutte le informazioni e il Know-How relativo alla vendita e all'impiego dei Beni del Venditore sul Territorio, e fornire al Venditore, su richiesta di quest'ultimo o a seconda dei calendari di reportistica stabiliti di volta in volta dal Venditore, copie di tutti i suddetti rapporti e materiali; (v) essere responsabile per e pagare tutti i costi necessari per condurre le attività aziendali dell'Acquirente; (vi) mantenere (a) polizze di assicurazione auto che, nel complesso, forniscano una copertura assicurativa non inferiore a un milione di dollari americani (1.000.000\$) a evento o incidente per danni a persone o proprietà derivanti dalla guida di un veicolo motorizzato da parte dell'Acquirente o di qualunque suo dipendente e (b) polizze di assicurazione di responsabilità civile complete riguardanti i Beni non inferiori a un milione di dollari americani (1.000.000\$) per danni a persone o proprietà, e registrare con il Venditore, su richiesta di quest'ultimo, copie effettive o promemoria di tutte le suddette polizze di assicurazione o di altri documenti ritenuti soddisfacenti dal Venditore che provino l'esistenza di tali coperture assicurative; e (vii) indennizzare il Venditore e manlevarlo da e contro qualsiasi perdita, danno o responsabilità, incluse senza limitazioni le spese legali che il Venditore subisce o a cui incorre come risultato di una negligenza reale o rivendicata dell'Acquirente o dei suoi dipendenti o agenti, in connessione alle prestazioni dei suoi o dei loro doveri di cui al presente documento, oppure qualsiasi violazione o inadempimento da parte dell'Acquirente dei suoi doveri o obblighi qui indicati. Le indennità definite in questa Sezione 17.11 resteranno valide anche dopo la risoluzione del presente Accordo.
- 17.12 La concessione dell'Acquirente ("**Concessione**") continuerà fino al suo annullamento nel modo

indicato nel presente documento. La Concessione può essere interrotta in qualsiasi momento dal Venditore, senza motivo, dopo non meno di sessanta (60) giorni previa comunicazione scritta all'Acquirente. Inoltre, entrambe le Parti possono terminare La Concessione per giusta causa, immediatamente dopo comunicazione scritta all'altra Parte, nell'evento in cui (i) l'altra Parte cessi tutte o quasi la totalità delle sue operazioni aziendali; (ii) l'altra Parte compia una violazione o un inadempimento sostanziale di un proprio obbligo ai sensi del presente Accordo e non risolva o corregga totalmente tale violazione o inadempimento entro dieci (10) giorni a decorrere dalla ricezione di una notifica scritta della suddetta violazione o inadempimento; (iii) l'altra Parte svolga un'azione intenzionale che è o è finalizzata a essere pregiudizievole o dannosa per la Parte recedente; (iv) l'altra Parte commetta omissioni o atti impropri che causano o intendono causare guadagni materiali, arricchimento personale o altri benefici personali per la suddetta Parte a spese o a scapito della Parte recedente; (v) l'altra Parte presenti un'istanza per l'apertura della liquidazione giudiziaria (bancarotta) o la liquidazione giudiziaria è aperta contro l'altra Parte; oppure (vi) l'altra Parte avvii o abbia avviato contro di essa una procedura dinanzi al tribunale fallimentare o altrove per riorganizzare o ridisporre i suoi affari finanziari, oppure abbia nominato un destinatario dei suoi beni e proprietà a causa di insolvenza, o effettui una cessione generale a favore dei creditori, o ancora richieda di accedere a qualsiasi altra procedura, strumento o percorso messo a disposizione dalla legge con lo scopo di ristrutturare i suoi debiti. Se l'Acquirente è una persona fisica, la Concessione sarà immediatamente revocata al momento del decesso dell'Acquirente. In caso di risoluzione della Concessione da entrambe le Parti e per qualunque motivo, il Venditore può, ma non è obbligato a, riacquistare dall'Acquirente i Beni spediti all'Acquirente al momento o prima dell'effettiva data di risoluzione, e può, ma senza alcun obbligo, spedire i Beni all'Acquirente o ai clienti di quest'ultimo il giorno in cui viene data la notifica di risoluzione o in un momento successivo.

18. **Commercio internazionale**

18.1 Fermo restando il carattere generale di quanto precede, l'Acquirente conferma che i Beni possono essere soggetti alle leggi e normative vigenti in materia di controllo e sanzione delle esportazioni, inclusi senza limitazioni, i regolamenti sulle sanzioni amministrate dallo U.S. Department of the Treasury's Office of Foreign Assets Control ("OFAC", Ufficio per il controllo dei beni esteri presso il Dipartimento del Tesoro degli USA), le Normative per l'amministrazione delle esportazioni gestite dallo U.S. Department of Commerce's Bureau of Industry and Security ("BIS", Ufficio per l'industria e la sicurezza presso il Dipartimento del commercio degli USA), le Normative per il traffico internazionale di armi amministrate dallo U.S. Department of State's Directorate of Defense Trade Controls (Direttorato per i controlli commerciali della difesa presso il Dipartimento di Stato degli USA), la Legge del 2002 sul controllo delle esportazioni e l'Ordinanza di controllo delle esportazioni del 2008 del Regno Unito, le normative sulle sanzioni emanate dalla Commissione europea e il Regolamento UE sul duplice uso (collettivamente, "**Leggi su controllo e sanzioni delle esportazioni**"). L'Acquirente è tenuto a rispettare le Leggi su controllo e sanzioni delle esportazioni e accetta di essere l'unico responsabile per assicurare la propria conformità a tali leggi, incluso mediante l'ottenimento di eventuali autorizzazioni governative necessarie ai sensi delle suddette leggi al fine di condurre le attività dell'Acquirente.

18.2 L'Acquirente, nella misura in cui agisca in qualità di Distributore del Venditore, farà in modo che nessuno dei suoi clienti esporti, riesporti, trasferisca, utilizzi, venda, rivenda o altrimenti commercializzi i Beni, in maniera diretta o indiretta, a, a favore di, o coinvolgendo qualsiasi Paese o territorio soggetto a sanzioni globali, a livello governativo o di settore (comprendenti al momento Bielorussia, Cuba, Iran, Corea del Nord, Russia, Siria, Venezuela, Crimea, Repubblica popolare di Donetsk, Repubblica popolare di Lugansk, Kherson e le regioni di Zaporizhzhia in Ucraina) o a qualunque persona fisica o giuridica inclusa nel "Specially Designated Nationals and Blocked Persons List" dell'OFAC, nel "Denied Persons List" o "Entity List" del BIS, nel "Sanctions List" del Regno Unito, nel "Consolidated List of Financial Sanctions Targets" del Regno Unito, nel "EU Consolidated Sanctions List", nel "Consolidated United Nations Security Council Sanctions List", o qualsiasi persona giuridica detenuta per il 50% o più, o altrimenti controllata da quanto sopra indicato.

18.3 L'Acquirente non farà nulla che potrebbe causare una violazione da parte del Venditore delle Leggi su controllo e sanzioni delle esportazioni, e deve proteggere, indennizzare e manlevare il Venditore da multe, perdite e responsabilità sostenute dal Venditore come risultato del mancato rispetto della presente Sezione 18 da parte dell'Acquirente.

18.4 L'Acquirente deve informare tempestivamente il Venditore di un eventuale mancato rispetto da parte dell'Acquirente di una qualsiasi parte della presente Sezione 18. Ogni suddetto inadempimento costituirà una violazione materiale del presente Accordo. Il Venditore si riserva il diritto di rifiutare di avviare o eseguire un ordine, nonché di annullarlo a sua sola discrezione, se il Venditore ritiene che l'Acquirente non

abbia rispettato una qualunque parte della presente Sezione 18 o che tale avvio o esecuzione del suddetto ordine causerebbe una violazione delle Leggi su controllo e sanzioni delle esportazioni.

19. **Varie**

- 19.1 Nessuna rinuncia da parte del Venditore a una qualsiasi delle disposizioni del presente Accordo sarà valida se non espressamente stabilita per iscritto e firmata dal Venditore. Il mancato esercizio o il ritardo nell'esercizio di qualsiasi diritto, rimedio, potere o privilegio derivante dal presente Accordo da parte del Venditore non costituisce né può essere interpretato come una rinuncia allo stesso. Nessun esercizio singolo o parziale di alcun diritto, rimedio, potere o privilegio ai sensi del presente documento da parte del Venditore preclude qualsiasi altro o ulteriore esercizio dello stesso o l'esercizio di qualsiasi altro diritto, rimedio, potere o privilegio da parte del Venditore.
- 19.2 I diritti, gli interessi o gli obblighi dell'Acquirente previsti dal presente documento non possono essere ceduti, trasferiti o delegati dall'Acquirente senza il previo consenso scritto del Venditore. Qualsiasi presunta cessione o delega in violazione della presente Sezione è nulla. Nessuna cessione o delega solleva l'Acquirente da alcuno dei suoi obblighi ai sensi del presente Accordo.
- 19.3 Il rapporto tra le parti è quello di contraenti indipendenti. Nulla di quanto contenuto nel presente Accordo deve essere interpretato come creazione di agenzie, partnership, joint venture o altra forma di impresa congiunta, rapporto di lavoro o rapporto fiduciario tra le parti, e nessuna delle parti avrà l'autorità di stipulare contratti per conto dell'altra parte o di vincolarla in alcun modo.
- 19.4 Il presente Accordo è vantaggioso esclusivamente per le Parti contraenti. Salvo quanto espressamente stabilito diversamente, il presente Accordo non dà luogo ad alcun diritto ai sensi del Contracts (Rights of Third Parties) Act 1999 per far rispettare qualsiasi termine del presente Accordo.
- 19.5 Le Parti dovranno rispettare tutte le leggi e i regolamenti sulla protezione dei dati applicabili nel contesto dell'esecuzione del presente Accordo, inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo: (i) il Regolamento UE 2016/679, incluso quanto costituisce parte del diritto dell'Inghilterra e del Galles in virtù della sezione 3 del European Union (Withdrawal) Act 2018 ("UK GDPR"); (ii) il Data Protection Act 2018, (iii) il Decreto Legislativo n. 196/2003 e (iv) il Regolamento sulla Privacy e le Comunicazioni Elettroniche (Direttiva CE) del 2003.
- 19.6 L'Acquirente non dovrà offrire o promettere, direttamente o tramite terzi, alcun regalo o vantaggio a una persona, per sé o per altri, con lo scopo che tale persona abusi o faccia un uso illegittimo della sua influenza reale o presunta per ottenere riconoscimenti, posti di lavoro, contratti o qualsiasi altra decisione favorevole. L'Acquirente non solleciterà o accetterà per sé alcuna offerta, promessa, regalo o vantaggio di alcun tipo, per fare un uso illegittimo della propria influenza allo scopo di prendere o ottenere una decisione favorevole. Fatto salvo quanto precede, l'Acquirente garantisce che stipulando il presente Accordo non ha commesso alcun Atto proibito. Per "**Atto proibito**" si intende un atto descritto nelle sezioni 1, 2, 6 o 7 del Bribery Act 2010, che costituisce o potenzialmente costituisce un reato ai sensi di una o più di tali sezioni.
- 19.7 Se l'Acquirente o un suo subappaltatore (o chiunque sia impiegato da loro o agisca per conto di uno di loro) o uno qualsiasi dei loro agenti o azionisti commette un Atto proibito, il Venditore può recedere immediatamente dal presente Accordo senza incorrere in alcuna responsabilità nei confronti dell'Acquirente.
- 19.8 Il presente Accordo è regolato e interpretato in conformità alle leggi italiane, senza dar luogo ad alcuna disposizione in materia di conflitto di leggi che potrebbe comportare l'applicazione delle leggi di una giurisdizione diversa.
- 19.9 Prima di intraprendere un'azione legale per far rispettare una qualsiasi disposizione del presente documento, le parti tenteranno di risolvere tutte le rivendicazioni o controversie derivanti in relazione al presente documento mediante trattative in buona fede dei dirigenti di ciascuna parte. Qualsiasi reclamo o controversia in relazione all'Accordo, fatta eccezione per una violazione delle disposizioni sulle Informazioni riservate di cui alla Sezione 16, sarà deferito e definitivamente risolto mediante arbitrato in conformità con il Regolamento della Camera Arbitrale di Milano allora in vigore, da un (1) arbitro indipendente e imparziale. La sede dell'arbitrato sarà Milano, Italia, e l'arbitrato si svolgerà in lingua inglese. Gli onorari, i costi e le spese degli arbitri previsti dalla presente disposizione saranno sostenuti equamente dalle parti, a condizione che ciascuna parte sostenga le proprie spese di rappresentanza.
- 19.10 Tutte le comunicazioni dovranno essere effettuate per iscritto e indirizzate alle parti agli indirizzi indicati sulla Conferma d'ordine o a qualsiasi altro indirizzo di una delle parti che la stessa potrà designare

mediante comunicazione scritta. Tutte le notifiche devono essere recapitate tramite corriere espresso riconosciuto a livello nazionale oppure tramite posta certificata o raccomandata (in ogni caso, è richiesta la ricevuta di ritorno).

19.11 Se un termine o una disposizione del presente Accordo dovesse essere ritenuto non valido, illegale o inapplicabile in una qualsiasi giurisdizione, tale invalidità, illegalità o inapplicabilità non influirà su nessun altro termine o disposizione del presente Accordo, né renderà invalido o inapplicabile tale termine o disposizione in qualsiasi altra giurisdizione.

19.12 Fatti salvi i limiti e le altre disposizioni del presente Accordo, (a) le dichiarazioni e le garanzie delle Parti qui contenute sopravvivranno alla scadenza o alla risoluzione anticipata del presente Accordo; e (b) le Sezioni 8, 9, 10, 11, 13, 16 e 19 del presente Accordo, nonché qualsiasi altra disposizione che, al fine di dare il giusto effetto al proprio intento, dovesse sopravvivere a tale scadenza o risoluzione, sopravvivranno alla scadenza o risoluzione del presente Accordo.

Il Venditore

L'Acquirente

Ai sensi degli articoli 1341-1342 del Codice civile italiano, l'Acquirente dichiara di aver letto attentamente e di approvare espressamente le seguenti clausole del presente Accordo: Sezione 2.1 (*Prezzo e termini di pagamento*), Sezioni 3.2 e 3.4 (*Consegna*), Sezione 4 (*Quantità*), Sezioni 6.1 e 6.3 (*Ispezione*), Sezione 7 (*Forza maggiore*), Sezioni 8.1, 8.3, 8.4 e 8.5 (*Garanzia limitata*), Sezione 9 (*Rimedio esclusivo dell'Acquirente in caso di violazione della garanzia*), Sezione 10 (*Esclusione di responsabilità*), Sezioni 11.1, 11.2 e 11.3 (*Limitazione di responsabilità*), Sezione 12 (*Inadempimento dell'Acquirente*), Sezione 13 (*Risarcimento*), Sezione 15 (*Strumentazione, apparecchiature e progetti*), Sezione 16 (*Riservatezza*), Sezioni 17.2, 17.6, 17.11 e 17.12 (*Disposizioni per i distributori*), Sezioni 18.2 e 18.3 (*Commercio internazionale*) e Sezioni 19.2 e 19.6 (*Varie*).

L'Acquirente
